



## **REFRIGERATOR OWNER'S MANUAL**

Please read this manual carefully and thoroughly before operating this unit.

## **RÉFRIGÉRATEUR MANUEL D'UTILISATION**

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVEC ATTENTION  
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

## **门上制冷 冰箱使用手册**

使用前请仔细阅读本手册所有内容

## **FRIGORIFICO MANUAL DO UTILIZADOR**

Por favor leia atentamente este manual  
antes de ligar este electrodoméstico



---

---

# *Table des matières*

|   |    |
|---|----|
| INSTALLATION .....                                    | 3  |
| TABLEAU DESCRIPTIF .....                              | 4  |
| FONCTIONNEMENT .....                                  | 6  |
| Mise en marche  |    |
| Contrôle de la température                            |    |
| Production des glaçons                                |    |
| Réfrigération de la porte                             |    |
| Compartiment frais                                    |    |
| Dégivrage   |    |
| Déodorant (option)                                    |    |
| Lampe à infrarouge. (option)                          |    |
| REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....                        | 9  |
| SUGGESTIONS POUR LA<br>CONSERVATION DES DENRÉES ..... | 10 |
| NETTOYAGE .....                                       | 11 |
| INFORMATIONS GÉNÉRALES .....                          | 11 |
| AVERTISSEMENTS IMPORTANTS .....                       | 12 |
| AVANT D'APPELER LE RÉPARATEUR ....                    | 12 |



**FRENCH**

CE RÉFRIGÉRATEUR FABRIQUÉ AVEC GRANDE MINUTIE UTILISE DES TECHNOLOGIES DE POINTE.

NOUS SOMMES SÛRS QUE VOUS SEREZ ENTIÈREMENT SATISFAITS DE SES PERFORMANCES ET DE SA FIABILITÉ.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE METTRE EN MARCHÉ VOTRE RÉFRIGÉRATEUR. IL DONNE DES INSTRUCTIONS PRÉCISES POUR SON INSTALLATION, SON OPÉRATION ET SON ENTRETIEN ET PROCURE ÉGALEMENT DES SUGGESTIONS IMPORTANTES.

## INSTALLATION

### 1. Définissez un emplacement approprié.

Placez votre réfrigérateur à un endroit où son utilisation sera commode.

### 2. Évitez de le placer près d'une source de chaleur, au soleil ou dans un endroit humide.

### 3. Pour que son opération soit efficace, il doit y avoir une bonne circulation d'air autour du réfrigérateur. Si votre réfrigérateur est placé dans un renforcement, il doit y avoir un espace d'au moins 25 cm au-dessus du réfrigérateur et de 5 cm minimum entre le réfrigérateur et les murs.

Le réfrigérateur doit être à 2,5 cm du sol, en particulier lorsque le sol est recouvert d'une moquette.

### 4. Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être à niveau. Si nécessaire, ajustez les boulons de niveau pour compenser les inégalités du sol.

Le devant doit être légèrement plus haut que l'arrière afin que la porte se ferme convenablement.

Les boulons de niveau peuvent être tournés aisément en inclinant légèrement l'appareil. Tournez les boulons de niveau dans le sens des aiguilles d'une montre (🕒) pour élever l'appareil ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (🕒) pour l'abaisser

### 5. L'appareil doit être installé dans une température ambiante de 10° à 43° C. Si la température autour de l'appareil est trop élevée ou trop basse, la réfrigération sera affectée.

### 6. Le réfrigérateur doit être placé de sorte que la prise soit facilement accessible.

### ENSUITE

### 1. Enlever la poussière accumulée durant le transport et nettoyez minutieusement votre réfrigérateur.

### 2. Installer les accessoires tels les bacs à glaçons, etc. à leur emplacement désigné. Ils ont été emballés ensemble afin d'éviter tout endommagement durant le transport.

### 3. Brancher le cordon d'alimentation électrique (ou la prise) dans la prise de courant. Ne pas le brancher en couple avec d'autres appareils sur la même prise.

### 4. Laissez votre réfrigérateur en marche pendant 2 ou 3 heures avant de ranger les denrées.

Vérifiez la bonne circulation de l'air réfrigérant dans le compartiment du freezer pour vous assurer de la bonne réfrigération. Votre réfrigérateur est maintenant prêt à être utilisé.

# TABLEAU DESCRIPTIF

## COMPARTIMENT FREEZER

Bouton de contrôle de la température du freezer

Bacs à glaçons normal /à torsion

Étagère du freezer

(cristal ou acier)

Type à torsion (Optionnel)

## COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

Compartment frais

(Cristal ou acier)

Bouton de réglage de la température

Ampoule normale

Lampe infrarouge (Optionnel)

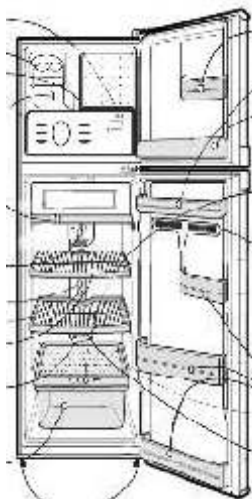
Étagères en acier

Conduite multiflux

Distribue l'air froid dans les différentes parties du compartiment du réfrigérateur

Panier à légumes

Pour conserver fruits, légumes, etc. dans toute leur fraîcheur.



Pieds de mise à niveau

Petit casier de porte du freezer (Optionnel)

Casier à œufs

Casier de porte du freezer (Acier/Cristal)

Contrôleur d'humidité

Maintien l'humidité à l'intérieur du bac à légumes pour préserver la fraîcheur de vos fruits et légumes.

Conduite de réfrigération de la porte

(Optionnel)

La réfrigération de la porte accélère la réfrigération et maintien une température uniforme à l'intérieur.

Petit casier de porte (Optionnel)

Casier de porte (Acier/Cristal)

Cellule, Couvercle rafraîchissant, T/V

Déodorant (Optionnel)

## COMPARTIMENT FREEZER

Bouton de réglage de la température du freezer

Bacs à glaçons à torsion

Étagère du freezer

(Plastique ou acier)

Type à torsion (Optionnel)

ou

Type normal de production de la glace



Guide T/V  
Pieds ajustables

Petite étagère du freezer (Optionnel)

Casiers de porte du freezer

Casier à œufs

Contrôleur d'humidité

Maintien l'humidité à l'intérieur du bac à légumes pour préserver la fraîcheur de vos fruits et légumes.

Conduite de réfrigération de la porte

(Optionnel)

La réfrigération de la porte aide accélère la réfrigération et maintien une température uniforme à l'intérieur.

Guide de maintien des bouteilles

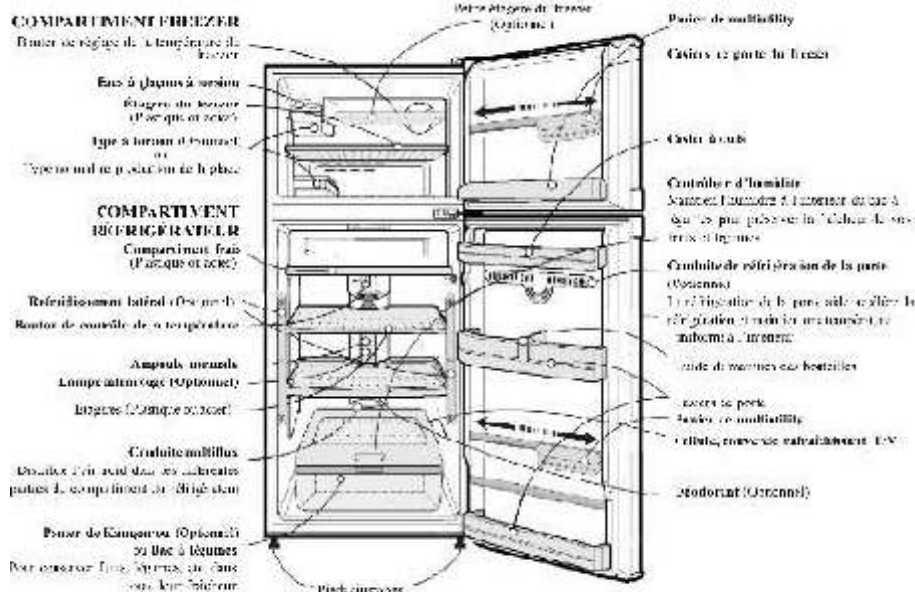
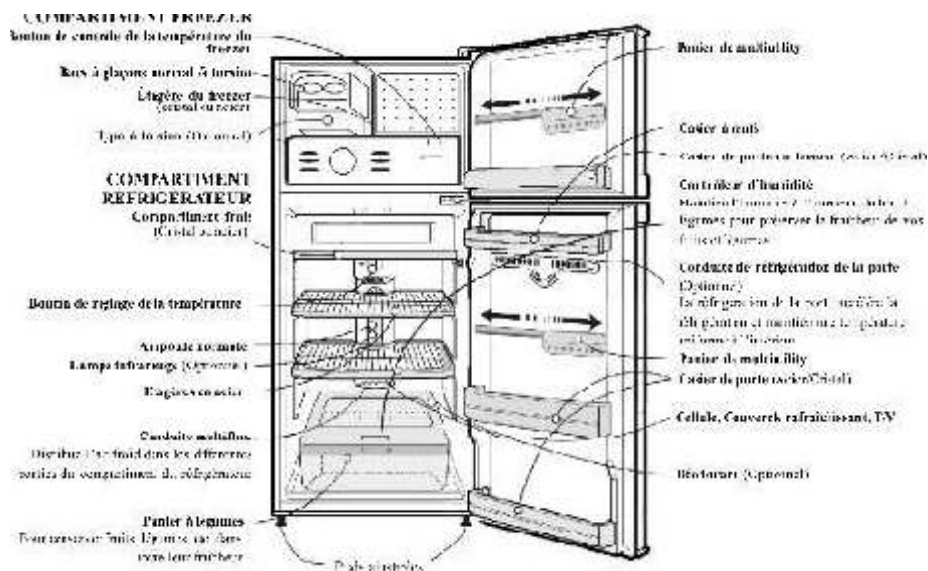
Casiers de porte

Cellule, couvercle rafraîchissant, T/V

Déodorant

\* De part notre effort d'amélioration continu, les spécifications techniques ci-dessus sont sujettes à modification.

# TABLEAU DESCRIPTIF



\* De part notre effort d'amélioration continue, les spécifications techniques ci-dessus sont sujettes à modification.

# FONCTIONNEMENT

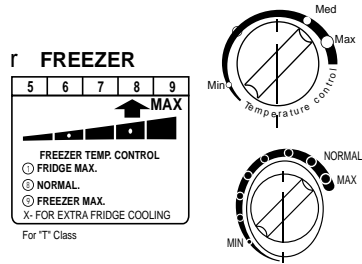
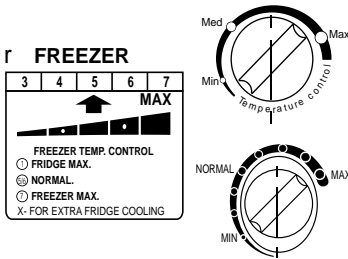
## MISE EN MARCHÉ

Lorsque vous mettez pour la première fois votre réfrigérateur en marche, laissez-le fonctionner à température normale pendant 24 heures avant d'y mettre des aliments frais ou surgelés. Réglez ensuite les boutons afin d'obtenir un résultat satisfaisant en suivant les instructions données ci-dessous.

Lorsque son fonctionnement est interrompu, attendre 5 minutes avant de le remettre en marche.

## CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

### FRIGÉRATEUR



Votre réfrigérateur comporte deux contrôles qui vous permettent de régler la température dans les compartiments freezer et réfrigérateur.

Régler initialement le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR au niveau MED ou NORMAL et le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER au niveau NORMAL et laisser-le fonctionner pendant 24 heures (une journée) pour permettre au système de se stabiliser. Régler ensuite la température des compartiments en fonction de vos besoins.

### CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR (MIN, MED, NORMAL)

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

MIN, MED, MAX

Plus le réglage est élevé, plus la température du compartiment réfrigération sera froide.

### CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER – 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Avec un réglage à 9, vous obtiendrez un froid maximum dans votre freezer mais le compartiment réfrigérateur sera moins froid car la ventilation d'air réfrigéré vers ce compartiment sera d'autant diminuée.

**Dans un climat très froid,** l'appareil se met en opération moins souvent et le compartiment freezer a tendance à se réchauffer. Pour obtenir un freezer plus froid, tournez le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER au niveau 6 ou 7 et le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR au niveau 1 ou au minimum. Pour avoir un réfrigérateur moins froid, réglez le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER à 1 ou 2 et le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR à 1 ou au minimum.

**Si vous conservez beaucoup de denrées dans le freezer ou si vous ouvrez fréquemment sa porte,** la température va s'élever. Dans ce cas, réglez le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER entre 7 et 9 pour obtenir un froid plus intense. Remettez ensuite le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER au niveau antérieur.

**Dans un climat chaud ou lorsqu'il y a beaucoup de denrées dans le réfrigérateur,** le compartiment de réfrigération aura tendance à se réchauffer.

Pour obtenir un froid plus intense dans le réfrigérateur, réglez le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU RÉFRIGÉRATEUR entre 1 et 3 afin qu'une plus grande quantité d'air réfrigéré pénètre dans le compartiment réfrigérateur et réglez le CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER vers le maximum.

Avec un réglage du CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE DU FREEZER à 6 ou 7, le compartiment réfrigérateur ne sera pas assez froid.

# FONCTIONNEMENT

## PRODUCTION DES GLAÇONS

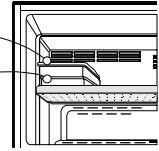
Veuillez vérifier si votre appareil est du type bac à glaçons général ou à bac à glaçons à torsion.

### *Type normal*

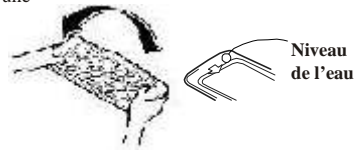
Pour produire des glaçons, remplir le bac à glace d'eau jusqu'à la marque de niveau d'eau et le placer sur le boîtier à glaçons. Insérer ensuite le boîtier à glaçons dans le compartiment du freezer.

Bacs à glaçons  
Normal

Réserve de glaçons



Pour sortir les glaçons, tenir le bac par son extrémité et exercer une légère torsion, les glaçons tomberont automatiquement.



### *Type à torsion*

Pour faire des glaçons, remplir le bac à glaçons d'eau et l'insérer dans sa position.



Pour sortir les glaçons, tenir la poignée du bac et tourner gentiment. Les glaçons tomberont alors dans la réserve de glaçons.

Dans le cas d'une étagère en acier

Pour placer l'étagère à une position plus haute, sortir le bac à glaçons et placer l'étagère, placer ensuite le bac à glaçons.

Bacs à glaçons

Réserve de glaçons

### *Instructions pour la réserve de glaçons*

UTILISEZ LA RÉSERVE DE GLAÇONS SEULEMENT POUR CONSERVER LES GLAÇONS. NE PAS FAIRE DE GLACE DANS CELLE-CI CAR CELA POURRAIT LA DÉTÉRIORER.





# FONCTIONNEMENT

## RÉFRIGÉRATION DE LA PORTE

Une ventilation d'air frais est placée dans la porte du réfrigérateur pour permettre la réfrigération des casiers de la porte.

Si des substances étrangères pénètrent dans l'orifice de ventilation réfrigérante lors du nettoyage, son efficacité sera d'autant diminuée. D'autre part, si le joint est endommagé, l'efficacité sera diminuée car il y aura une perte d'air frais. Veillez donc à bien faire attention lors du nettoyage.

Orifice de ventilation réfrigérante



## ZONE FRAIS

Lorsque la porte est ouverte, l'air chaud n'influence pas la réfrigération du compartiment frais. Vous pouvez donc conserver des aliments plus frais dans ce compartiment.

## DÉGIVRAGE

Le dégivrage est automatique.

L'eau de dégivrage s'écoule dans le bac d'évaporation situé dans la partie inférieure à l'arrière de l'appareil et s'évapore automatiquement.

## DÉODORANT

Le fonctionnement du déodorant est garanti par un catalyseur.

Les odeurs fortes de nourriture dans le compartiment des aliments frais sont éliminées sans vous nuire ni nuire aux aliments.

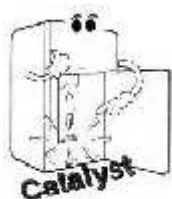
## Utilisation

Le catalyseur étant situé dans l'orifice de ventilation d'air frais du compartiment des aliments frais, il n'y a pas besoin de s'en occuper.

Ne pas faire pénétrer d'instrument pointu dans l'orifice de réfrigération car cela pourrait endommager le catalyseur déodorant.

Lorsque vous voulez conserver des aliments ayant une odeur forte, envelopper-les ou mettez-les dans un récipient fermé car l'odeur pourrait affecter les autres denrées.

Ne tentez pas d'enlever le couvercle du déodorant car vous pourriez endommager le catalyseur.



# FONCTIONNEMENT

## LAMPE F. I. R.

### Caractéristique

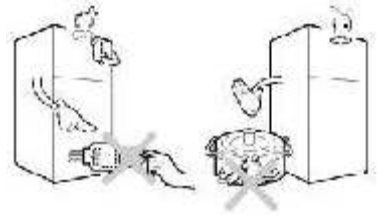
Les rayons infrarouges émis par la lampe infrarouge empêchent les denrées de sécher et conservent leur humidité sans altérer leurs valeurs nutritionnelles.

En augmentant les acides nucléiques, les rayons infrarouges aident aussi à préserver plus longtemps l'arôme et la saveur des aliments.

### Fonctionnement

La lampe infrarouge se met en marche dès que l'appareil se met à fonctionner. Pendant le fonctionnement du réfrigérateur, la lampe infrarouge se met en marche et s'arrête automatiquement en fonction de la température intérieure du réfrigérateur.

Il n'est donc pas nécessaire de s'occuper de la lampe infrarouge.



Si vous rangez des denrées enveloppées dans un film de protection ou du papier d'emballage alimentaire, et non pas dans un récipient fermé, l'action de la lampe infrarouge sera plus efficace.

# REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise.
2. Sortir les clayettes du réfrigérateur.
3. Pour enlever le couvercle de la lampe, insérez un tournevis dans un des trous du couvercle inférieur de la lampe et tirez-le vers l'avant.
4. Tournez l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Remontez en ordre inverse.

L'ampoule de remplacement doit être du même type que l'ampoule d'origine.



**ATTENTION**

Si vous voulez vérifier le fonctionnement de la lampe infrarouge, ne touchez pas à la lampe car vous pourriez vous brûler les doigts la température de surface de la lampe étant élevée.

Ne tentez pas d'enlever le couvercle de la lampe pour vérifier si la lampe fonctionne car elle pourrait se casser si elle n'est pas enlevée avec précaution. Appelez un agent d'entretien ou le concessionnaire en cas de doute.

# SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES DENRÉES

## CONSERVATION DES DENRÉES

Conservez les denrées fraîches dans le compartiment réfrigérateur. La façon dont les denrées sont congelées et dégelées est un facteur important pour la conservation de la fraîcheur et de la saveur.

Ne pas conserver des denrées qui peuvent facilement se détériorer à basse température tels bananes, pamplemousses et melons.

Laissez refroidir les aliments avant de les mettre au réfrigérateur. Placez des aliments chauds dans le réfrigérateur pourrait altérer les autres denrées et augmenterait vos factures d'électricité.

Lorsque vous rangez des denrées, enveloppez-les dans une feuille de protection ou placez-les dans un récipient fermé. Cela empêchera une évaporation de l'humidité et aidera les aliments à conserver leur saveur et leur valeur nutritionnelle.

Ne pas bloquer l'orifice de ventilation d'air frais avec des denrées. La bonne circulation de l'air réfrigérant permet de maintenir une température égale.

Ne pas ouvrir fréquemment la porte. L'ouverture de la porte entraîne une entrée d'air chaud dans le réfrigérateur et élève la température.

Pour régler facilement le contrôle de la température, ne rangez pas de denrées tout près du bouton de réglage.

## COMPARTIMENT FREEZER

Ne pas ranger de bouteilles dans le compartiment freezer, car elles pourraient geler et éclater.

Ne pas congeler à nouveau des aliments qui ont été dégelés. Cela altérerait leur saveur et leurs valeurs nutritionnelles.

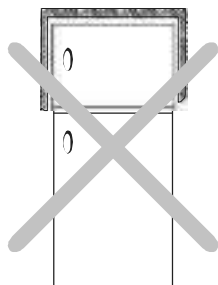
Pour ranger des denrées comme des glaces pendant une période prolongée, placez-les sur l'étagère du freezer et non pas dans le casier de la porte.

## COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

Évitez de placer des denrées très humides au fond des clayettes du réfrigérateur, elles pourraient geler par contact direct avec l'air réfrigérant. En vue d'éviter cet inconvénient, il est préférable de garder les denrées dans des récipients fermés.

Toujours bien nettoyer les denrées avant de les mettre au réfrigérateur. Les fruits et les légumes doivent être lavés et essuyés et les denrées emballées dépoussiérées afin de ne pas endommager les autres denrées.

Lorsque vous rangez des œufs dans le casier de rangement, assurez-vous qu'ils sont bien frais et conservez-les toujours en position droite ce qui préservera leur fraîcheur.



### NOTE

Si vous laissez le réfrigérateur dans un lieu chaud et humide, si vous ouvrez fréquemment la porte ou si vous rangez une grande quantité de légumes frais, ils pourraient se recouvrir de rosée, mais cela n'affectera pas l'opération de l'appareil.

Ne pas recouvrir votre réfrigérateur ou ses côtés de plastique ou de tissu, car cela pourrait altérer les performances de l'appareil.

## NETTOYAGE

Il est important que votre réfrigérateur soit toujours bien propre pour éviter la propagation des odeurs indésirables. Lorsque vous renversez des aliments par mégarde, nettoyez immédiatement car cela pourrait à la longue créer une acidification et endommager la surface plastifiée.

Ne jamais utiliser un instrument de récurage ou une brosse en métal ni un produit de nettoyage abrasif ou une solution fortement alcaline sur les surfaces.

Avant de nettoyer, rappelez-vous cependant que les objets humides vont se coller ou adhérer sur les surfaces très froides. Ne pas toucher les surfaces gelées avec des mains mouillées ou humides.

**EXTÉRIEUR** – Utiliser une solution tiède de savon ou de détergent doux pour nettoyer les surfaces de votre réfrigérateur. Essayez d'abord avec un chiffon propre humide puis avec un chiffon sec.

**INTÉRIEUR** – Il est recommandé de nettoyer régulièrement les parties internes et externes. Si vous possédez un modèle à dégivrage automatique, laissez les deux portes ouvertes durant tout le nettoyage. Débrancher l'alimentation électrique et enlever les denrées de toutes les clayettes et casiers des compartiments. Nettoyez tous les compartiments avec une solution de bicarbonate de soude, rincez et séchez.

**PARTIES INTÉRIEURES** – Nettoyez les clayettes des compartiments, les casiers des portes, et les joints magnétiques des portes, etc. avec une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude ou de détergent doux. Rincez et séchez.

### ATTENTION

Toujours enlever le cordon d'alimentation électrique avant de nettoyer aux alentours des éléments électriques (ampoule, interrupteur, boutons de réglage, etc.). Essuyer l'excès d'humidité avec une éponge ou un chiffon pour empêcher l'eau ou tout liquide de pénétrer dans les parties électriques car cela pourrait provoquer un court-circuit. Ne pas utiliser de produit inflammable ou toxique pour nettoyer.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### PÉRIODE DE VACANCE

Durant vos vacances, vous préférerez sans doute laisser votre réfrigérateur en marche avec le **CONTRÔLE DE TEMPÉRATURE** sur la position **MIN**.

Placez les denrées qui ne craignent pas le gel dans le freezer pour les conserver plus longuement. Lorsque vous prévoyez d'être absent pour une période prolongée, enlevez toutes les denrées, débranchez l'alimentation électrique, nettoyez entièrement l'intérieur et ne laissez pas la porte **OUVERTE**.

### COUPURE D'ÉLECTRICITÉ

Dans la plupart des cas, le courant est rétabli après une heure ou deux et cela n'aura pas d'incidence sur la température de votre réfrigérateur.

Vous devez cependant veiller à ne pas ouvrir souvent la porte durant les coupures de courant. Durant les coupures de courant prolongées, mettez de la glace sur vos aliments congelés.

### EN CAS DE DÉMÉNAGEMENT

Enlevez ou attachez convenablement tous les éléments détachables à l'intérieur de votre réfrigérateur.

Pour éviter d'endommager les pieds réglables, serrez-les à fond.

### TUYAU ANTI-CONDENSATION

La paroi externe du meuble de votre réfrigérateur sera toujours un peu chaude, en particulier juste après son installation. Ne vous alarmez pas. Cela provient du tuyau anti-condensation qui pompe le liquide réfrigérant chaud pour empêcher que la condensation se forme sur les parois externes de l'appareil.

Tuyau anti-condensation



## RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

### NE PAS UTILISER UNE ALLONGE ÉLECTRIQUE

Si possible, branchez le réfrigérateur sur une prise séparée pour éviter qu'avec les autres appareils électriques ou lampes de maison il ne cause un excès de consommation et des fluctuations intermittentes.

### REMPACEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou assemblé par le fabricant ou un agent de service autorisé.

### UNE ATTRACTION TRÈS DANGEREUSE

Un réfrigérateur vide peut devenir une attraction dangereuse pour les enfants. Enlevez les joints d'étanchéité, les loquets ou la porte entière de votre vieil appareil ou prenez d'autres dispositions pour éviter tout danger.

### MISE À LA TERRE

Dans le cas d'un court circuit électrique, la prise de terre réduira le risque d'électrocution grâce le fil de terre déviant le courant vers la masse. Afin de prévenir les chocs électriques, l'appareil doit être relié à la terre.

Un mauvais branchement de la prise de terre pourrait entraîner des chocs électriques. Consultez un électricien qualifié ou un agent d'entretien si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez des doutes à propos de l'efficacité de votre prise de terre.

**Cet appareil doit être relié à une prise de terre.**

**N'ATTENDEZ PAS ! FAITES-LE MAINTENANT !**

**NE JAMAIS ENTREPOSER D'EXPLOSIFS OU DE PRODUITS DANGEREUX**

## AVANT D'APPELER LE RÉPARATEUR

ON PEUT SOUVENT ÉVITER D'APPELER UN RÉPARATEUR !

SI VOUS AVEZ L'IMPRESSION QUE NOTRE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS

CONVENABLEMENT, VÉRIFIEZ LES POINTS CI-DESSOUS AVANT D'APPELER UN RÉPARATEUR :

| PROBLÈME  | CAUSE POSSIBLE  |
|---|---|
| LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PLUS   | Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.<br>Le cordon d'alimentation électrique a été retiré ou la prise de branchement est lâche.  |
| LA TEMPÉRATURE EST TROP ÉLEVÉE DANS LE COMPARTIMENT FREEZER OU LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR. | Le réglage de la température est trop bas.<br>L'appareil est placé trop près du mur ou d'une source de chaleur.<br>Le climat est très chaud ou la porte est ouverte trop fréquemment.<br>La porte ne ferme pas bien.<br>La porte est restée trop longtemps ouverte.<br>Une quantité très importante de denrée a été entreposée dans le réfrigérateur. |
| BRUIT(S) ANORMAL(AUX)   | Le réfrigérateur est installé sur un sol inégal ou mou ou les pieds réglables ne sont pas bien ajustés.<br>Des objets inutiles ont été placés à l'arrière du réfrigérateur.   |
| ODEUR DÉSAGRÉABLE   | Les denrées à odeurs fortes doivent être enveloppées ou enfermées dans un récipient à couvercle<br>L'intérieur doit être nettoyé.   |
| ROSÉE SE FORMANT SUR LES SURFACES DE L'APPAREIL   | Phénomène courant durant les périodes de grande humidité<br>Les portes ont été laissées entrouvertes.   |